

# DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer: Vasárnap.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre . 8 korona. — Félévre . 4 korona.  
Negyedévre . 2 korona 50 fill.  
— Egyes példány ára 20 fillér. —

Felelős szerkesztő:  
**Bárvárh Gyula.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Igmándy-utca 60. szám.

Kéziratot vissza nem adunk.  
Nyílt-tér garmond sora 40 fill.

## A munkás segítő pénztár.

Egy emberbaráti intézmény megerősítését, megizmosodását jelentik e sorok. A földmives kigazdák, zselérek, munkások országossegítőpénztára 1901 január óta működik. 1901-ben 269.253, 1902-ben már 395.680 apró ember tartozott ez intézmény kötelékébe. Azoknak a száma, akik a baleseti biztosításon felül önként biztosítják magukat nyugdíjra, halálesetre, vagy bizonyos életkorra, rohamosan emelkedik, elannyira, hogy ez évben január 1. óta 38 nap alatt 17000 új tag jelentkezett. Azok előtt, akik Darányi az alkotásának parlamenti tárgyalása idejében azt hangoztatták, hogy a magyar munkás nem fog az önkéntes biztosítás rendszerén alapult intézmény keretébe lépni, — ez a szám bizony-

nyal meglepő. Mindennap száznál több tag jelentkezik az ország minden vidékéről és az emberbaráti intézménynek általános szükségét érzi, hogy idegenbe szakadt véreink (Amerikából, Romániából stb.) továbbá a Horvát-Szlavon földről, hova a pénztár működése nem terjed ki, — özönével jönnek a levelek, tagsági jelelmentkezések: miért nem iratkozhatnak be ők is? Az új tagok belépése oly hatalmas lendületet vett, hogy az igazgatóság csak a legmegfelelőbb munkával képes az ügyek pontos ellátását biztosítani, így előre látható, hogy a közel jövőben tágitani kell a középpont kereteit.

Az intézmény népszerű voltát nemcsak széleskörű ismertetése mozdította elő, de a segítő pénztár gyors segítségnyújtása és a bürokratikus sablonok mellözése. A pénztár rövid fenállása óta 252 kenyérkereső család-

nak 62418-koronát, 597 esetben rokantsági segítséget, 2898 esetben baleseti segítséget nyújtott és összesen 3742 családnak szarította fel könyvét, oszlatta el nyomoruságát, kiosztván tagjai között 210.527-koronát. A hol a pénztár emberbaráti segítsége jött, ott a tagok megsokasodása következett. Egy-egy szerencsétlenség jobban emlékeztetése idézte a mentőegyesület-jelszavát: hogy mindenkit érhet baleset és midőn megtudták, hogy öregség idejére ez a pénztár tagjait heti 20 a- vagy 10 fillér ellenében keresetképtelenségére, nyugdíjra biztosítja s az emberbaráti intézmény nem nyereszkedésre alapított vállalkozás, de jövedelmét tartaléknélkül a kisexisztenciák jó voltára szánja és adja: ékebben beszélt ez mindennél s megtörte a szinte megtörhetetlennek látszó bizalmatlanságot.

## Ő és te!

Ő és te és te és ő  
Viaskodtak bennem  
Ő, a gögős, tiszta nő,  
De te szeretsz engem.

Ő, a kinek a kezét  
Csókolni se mertem,  
Te, a kinek karja közt  
Elájul a lelkem.

Ő hideg volt és okos,  
Nem hitt a szavamnak,  
Égbenyuló büszke vár  
A te nagy bizalmad.

Ő gyötörte szívemet,  
A világba üzött.

És te minden rózsádat  
A szívemre tűzöd.

Jó vagy, szép vagy, édes vagy,  
Boldog vagyok véled . . .  
— Mégis olyan szomorú  
Ez a furesa élet.

## Poéta szerelem.

Ott laktak egymás szomszédságában.  
Egy alacsony repedezett deszka kerítés választotta el kertjüket egymástól.

És ez nagyon jól volt, hogy egymással szomszédságban laktak, mivel mindennap találkoztak.

Egy kis vonzalom kötötte őket egymáshoz. A fiú egy majálison ismerkedett meg a szőke, égszínkékszemű Erzsikével. Ő volt az

első férfiismerőse. Azaz első süvölvény ismerős, mert csak a nyolczadik osztályba járt és a bajusza is alig pelyhezhetett az orra alatt. De faktum, hogy megismerkedtek.

A kis Erzsike tizenöt esztendő, üde szépségével, lehelhetszerű tisztaságával szöb volt Marlotte „aranyos Erzsikéjénél.” Csupa élet, szendeség, ártalanság. Olyan mint egy vakítófehérségű májusi gyöngyvirág.

Fehér ruha volt rajta most is, olyan fehér, mint tudatlan mocsoktalan lelke.

Olyan félénknek érezte magát ezen a diákok rendezte első multságán, amelyre kedves anyja elvitte. S mikor a táncztól már kipirult Jenő megállt s meghajtotta magát, öntudatlanul, de azért félve engedte magát a tánczba vezetni.

S mikor a pajkos Jenő, ki ugy látszik

## A hirneves Béka boltosnál Pécssett

Az új esztendő alkalmával rendkívül olcsó árért kapható valódi szép Blous ruhára való selyem 40 kr. méterje, finom **Tenis flanel** 16 kr., továbbá **női ruhaszövetek** 20 kr. 25—30 és feljebb. Szönyegek mindenféle nagyságban 1 frt. 50 kr. és feljebb.

De el kell ismerni, hogy a hatósági szervek, a gazdasági egyesület, a falu népének vezetői: lelkészek, jegyzők, tanítók nagy szeretettel propagálták az intézményt. Ma is, mikor e kis cikk megjelenik, 78 helyen az ország különböző részén népgyűléseket rendeznek és megértetik az érdekeltekkel, hogy maguk ellen vétenek, ha fölöslegeikből az országos intézményből nyugodt öregségüket nem biztosítják.

Ennek a buzgalomnak köszönhető, hogy harmincznyolcz helyen a helybizottság megalakult és huszonkét helyen alakulóban van

Egyre több azoknak a birtokosoknak a száma is, a kik a náluk alkalmazott cselédeknek biztosítják. Ujabban Palavicini örgróf sándorfalvi gazdaságának 189 cselédjét iratta be. id. Zichy N. 77, Almási Dénes gróf 149, az esztergomi főkáptalan 97, Batthány László gróf 52, cselédjét iratta be. Erzsébetváros, Kisköszeg és Derékegyház is gondoskodott alkalmazottairól: ujabban a gazdatiszteknek és az uradalmi, városi kertészeknek költötte föl figyelmét az országos segítő pénztár, s már eddig is sokan beléptek.

Több földbirtokos biztosította a pénztárnál magát és családját, s példájukat egész faluk követték. S így a harmadéve életre kelt s szerényen induló intézmény, mint valami feleterős fa egyre lombosodik. Talaja a magyar

nép józansága, virága az emberszeretet: az a harmat pedig, a mi élteti, az özvegyek és árvák szeméből fakad.

## A keresztény nőegylet mulatsága.

Február 7-én volt a Szigetvári jóltékony keresztény nőegylet táncmulatsága az Olvasó-egylet helyiségeiben. Természetesen jól sikerült. Sőt ha a látogatottság és jövedelem szerint mérlegeljük, tulás nélkül idei farsangunk legsikerültebb mulatságának mondhatjuk. Hiszen az első negyest — mi pedig már éjfél után volt — 140 pár tánczolta s a tiszta jövedelem 384 korona 65 filér. De hát hogy is ne sikerülne az, amit az asszonyok igazán akarnak.

Egyebekben az estről következőkben számolunk be. Már 8 óra előtt együtt volt a nőegylet választmánya Hegyessy Jánosné elnök és Ocsodál Jánosné alelnök vezetése alatt valamint a hölgyekből álló rendezőség, hogy az érkezőket fogadják és helyhez juttassák. 8 óra után megkezdődött a mulatság műkedvelői része az *Esernyő* cz. angol vígjáték előadásával. A szereplők sok igyekezettel és ügyességgel játszottak, de hogy sikert nem tudtak elérni, annak nem ők, hanem az unalmas, szellem és ötlet nélküli darab volt az oka. Csupán Engelleiter urnak sikerült párszor megmosolyogtatni a hallgatóságot, de neki is csak mérsékeltén, bár pompásan játszott. Annál jobban mulattunk a második darabon, Berczik *Bákirálynő*-jén, mely állandó és hangos derűtségben tartotta a közönséget. A szereplők itt is mind jól működtek, Douglas Zsófia, Gáts és Engelleiter meg éppen remekeltek. Színelőadás után

után ügyesen összeállított, hangulatos előképek következtek. A *fonóban* cz. előképben résztvettek: Engelleiter Rezsóné, Freiszberger Gyuláné, Krizsán Ferenczné, Szűcs Józsefné urnők; Kain Mariska, Maurer Amália, Puchmann Etel, Unhert Margit, Vargha Rozika, Wiedermann Miezi kisasszonyok. A *pásztor fia és tündérek* cz. előképben pedig: Duchon Irén és Márta, Folez Adél, Herczeg Janka, Nicsovits Margit, Tursits Jolán, Vargha Mariska, Vaskó Mariska és Walde Valéria kisasszonyok vettek részt.

Előadás után táncz volt, mely széles jövedelmű késő reggelig tartott.

A műkedvelői előadás s az előképek rendezése *Freiszberger* Károly postafőnök ügyességét és műzslését dicséri. Egyébként neki valamint kedves nejeének igazán bokros érdemei vannak a mulatság létesítése és sikere körül, miért is szívesen használjuk föl ez alkalmat, hogy a nőegylet kérelmére és nevében előttük valamint a többi szereplőknek s mindazoknak, kik a mulatság érdekében buzgólkodtak, nyilvánosan is köszönetet mondjunk.

A minden tekintetben sikerült mulatságnak volt azonban egy hiányossága is, az t. i., hogy a mulatság védő asszonya lovag *Biedermann* Ottóné közbejött akadályok miatt nem jelenhetett meg. Kétségtelenül nagy veszteség érte ez által a nőegyletet, ám a mi nem sikerült most bekövetkezhet a jövőben s a nőegylet állandóan várja a szerencsét, hogy körében üdvözölhesse a jóságos asszonyt, kinek ezuttal is hálás köszönetet mond a védasszonyi tisztség elvállalásáért.

Jelen voltak:

*Asszonyok*: Hegyessy Jánosné, Ocsodál Jánosné, Bözenbach Lajosné, Balogh Emma, Bretter Ferenczné, Braunstein Józsefné, Biró Ferenczné, Becht Henrikné, Csendes Gézáné, özv. Csóhán Gyuláné, Csán-

ügyesen forgózkodott a lányok körül, egy pár banális bókot sugdosott a fülébe, olyan különöset érzett a szívében és tudta, hogy minden vére az arcába szökött, a szeméit lesütve, nem tudott mit válaszolni. S csak akkor mert felnézni, mikor Jenő hamiskás mosolylyal helyére kísérte és megköszönte a tánczot

Ugy örült, hogy kedves anyjának védő szárnyai alá menekülhetett, de azért keserű szemrehányásokkal illette magát ügyetlenségéért és aggódott, hogy most bizony csak nem viszi többet tánczolni Jenő.

De csakhamar újra megjelent és mulattatta sokat. És ő olyan kellemesnek találta ezt. S mikor hazaért, egész éjszaka arról a pajkos Jenőről álmódott.

Azután találkoztak napjában. Bizalmas kellemes volt ez a találkozás. Ha elmaradt, nem tudtak egész nap meglenni.

Pedig keveset beszéltek. Erzsike esodálgozott, hogy a másokkal szemben annyira beszédes Jenő az ő közelében olyan néma s csak folyton sóhajtozik. De azért megértették egymást és vágyakoztak egymás után.

Erzsike mamája nem tudta kitalálni,

hogy az ő vig csicsergő Erzsikéje mostanában miért olyan komoly, ábrándozó.

Az önképző körnek pedig külön segédtitkárt kellett választani, hogy a szerelmes versket, melyeket Jenő küldött be, kelőképen kezelhesse. S egyes iskolai ünnepek alkalmával, melyekben Jenő mindig szerepelt mintha mindég csak a szintén jelenlévő Erzsikének szavalna, vagy olvasna fel. Ez még jobban fokozta Erzsike érzelmeit.

De telt az idő. S nem tudni, hogy Jenő szorgalmának, vagy Erzsike ajtatos foházainak köszönhető, hogy Jenő megért, elég az hogy érett lett. És ezzel ütött a válás órája. A kert aljában történt találkák még mindig rejtve maradtak a gondos mama őrző szeméi előtt.

Találkoztak a válás előtt. Eddig még sohasem ejtették ki egymás között azt a szót: szerelem. Most sem volt egyiknek sem szándékában. De a szívük az nagyon telve volt vele. S mikor Jenő bucsút véve megfogta Erzsike kezét s így szólt halkan suttogva:

— Isten vele! . . . Gondoljon reám sokat. Még viszont látjuk, egymást. . . Egy-

kor visszatérek. . . Erzsikében a túlradó érzelem nem tudta visszatartani azt a két ragyogó gyémántcseppot, melyek igaz érzésének hő kifejezőiként hosszú, szőke selyem pilláján megjelentek és Jenő vállára borult és úgy sugdosta:

— Ugy-e nem felejt el soha? vissza-jön hamar.

És valami úgy vonzotta ajkukat egymáshoz. Egy kimondhatatlan, boldogító vágy egy titkos érzés. Ha megszületett az első csók.

Azután elszaladtak, anélkül, hogy egyik is vissza nézett volna. Mintha szégyenlették volna tettöket.

Erzsikével az nap nem lehetet okosan beszélni. Jenő pedig, ki az egész uton nem szólt, hallgatásával felingerelte apjának haragját, ki méltán vágta fejéhez:

— Tán szerelmes vagy, te nagy számár?! — A mire az öreg hahótázott Jenő pedig rémitően elpirult. . .

Erzsike sokszor sirt titokban. Jenő apja pedig a vakáció alatt sokszor volt abban a stádiumban, hogy odavág fiához valamit annyit sóhajtozott.

ka Károlyné, öz. Csánát Józsefné, Duchon Ödönné, öz. Douglas Jánosné, öz. Dönös Dánielné, Deutsch Aladárné Engelleiter Rezsóné, Freiszberger Gyuláné, Farkasné Szakács Etel, Fábrián Antalné, Farkas Jáuosné, Faboricza Józsefné, Gosztonyi Károlyné, Höltcher Fereczné (Hárságy), Herczegh Józsefné, Helmich Ferenczné, Hegyessy Béláné, öz. Horváth Györgyné, Horváth Ödönné, Himer Lajosné (Gy.-mellék), Jankovics Gyuláné, Jankóné Burics Mari, dr. Kriszt Béláné, Könnyű Józsefné, Krizsán Ferenczné, Kozáry Edené, öz. Kopátsy Nándorné, Kenessey Istvánné, Kajdnyé, Klie Lajosné Kollár Györgyné, Lorch Károlyné, Mandeville Frigyesné, Maurer Jánosné, Molnár Jenőné, Mauhart Antalné, öz. Matáncsovics Mihályné, öz. Müller Károlyné, Metz Lajosné, Nicsovics Vazulné, Pohl Mórné (Diós), Pandurics Istvánné, Prann Béláné (Gyöngyös), Pálffy Dénesné, (N.-Dobsza), Pents Mártonné, Puchmann Józsefné, Popovics Lőrinczné, dr. Raksányi Árpádné, Reinhart Antalné, dr. Szabó Istvánné, Szoó Lajosné (Hobol), Szabó Sándorné, Szalay Józsefné, Siska Károlyné, Szijártó Kálmánné, Szabó Istvánné, Szücs Józsefné, Tursits Gyuláné öz. Teszlák Istvánné, Toponári Jánosné, Udvary Józsefné, Unhart Antalné, Visy Sándorné, Vargha Sándorné, Vértes Béláné. Vásárhelyi Istvánné, Verböczy Jánosné, Valéntényi Györgyné, Walde Lajosné, öz. Wiedermann Alajosné, Zucsek Frigyesné, Zakál Vilmosné.

*Leányok:* Adaszek Katicza, Beke Julianna, Bohár Józsa, Bencez Katus, Bözenbach Erzsike, Braunstein Ilonka, Cserta Mariska, Douglas Zsófia, Duchon nővérek,

Deutsch Mariska, Freiszberger Paula, Folez nővérek Farkas Gizella, Herczegh Nővérek, Himer nővérek, Ichnát Gizella, Jozipovics Mariska, Kain Mariska, Kollár nővérek, Kajdy N., Krajnyák N. (Mozsgó), Kopátsy Ilonka, Lázits Margit (Bogdása), Maurer Amália, Mozsgai Gizella, Mozsgai Etelka, Müller Gizella, Nagy Tera, Nicsovics nővérek, Nagy Mariska (Szentegát), Puchmann Etelka, Pozsonyi Ilka, Szabó nővérek, Szalay Janka, Szabó Karolin, Takáts Marcella (Szulimán), Tursits Jolán, Toecin Karolin, Unhart Margit, Vlasits Irma, Vargha nővérek, Vaskó Mariska, Walde nővérek, Wiedermann Mirczi, Zemánek nővérek (N.-Dobsza).

Ez alkalommal felülfizettek: Turonyi Biedermann Ottóné 100 K, Báró Biedermann Rezsóné 40 K, Duchon Ödön 10 K, Stephaich Pálné 10 K, dr. Perczel Győző 8 K 40 fil, Dr. Kriszt Béla 5 K, Dr. Raksányi Árpád 3 K, Horacek Endre 3 K, Visy Sándor 2 K 80 fil, Verböczy János 2 K 80 fil, Bohár János 2 K 40 fil, Salamon Jenő 2 K 40 fil, Pohl Mariska (Diós) 2 K, Somogyi Marcell 2 K, Puchmann Ilonka 2 K, Mandeville Frigyes 1 K 80 fil, Deutsch Aladár 1 K 80 fil, Balog József 1 K 60 fil, Schvarcz Lajos 1 K 40 fil, Puchmann József 1 K, Mauhart Antal 1 K, Pandurics István, Reinhart Antal, Fábrián Antal, Dr. Csánk Dezső 80—80 fil, Toecin Karolin 60 fil, Dr. Szily Ádám, Öz. Horváth Györgyné, Váron János, X. Y. Metz Alajos, Szabó Géza, Ifj. Veigl Zsigmond, Nicsovics Sándor, Hubay László, Jády Gyula, Palkó József 40—40 fil. Összesen 210 K 60 fil. Tiszta jövedelem 384 K 65 fil.

— a.

## H I R E K.

— **Személyi hír.** Olay Lajos kerületünk orsz. gyűlési képviselője tegnap este Budapestről városunkba érkezett.

— **A Dél-somogyi takarékpénztár** a mai napon d. e. 10 órakor tartja saját helyiségében évi rendes közgyűlését. A gyűlést az intézet elnöke Olay képviselő vezeti. A zárószámadásból kitűnik, hogy ez a humánus pénztár a körülményekhez képest elég szép eredményt mutat fel a lefolyt évről s az igazgatósági jelentés szerint 60 frtos névértékű részvény után (5 frt. 10 kor) osztalékot fizet a részvényeseknek.

— **Halálozás.** Nagy csapás érte Szabó Sándor helybeli ügyvédet és családját, mert apósa Gáspár Boldizsár f. hó 13-án rövid szenvedés után 81-ik évében Kaposvárott elhunyt. A boldogultat tisztelőinek öszinte részvéte kíséri sirjába.

— **Körözött orgazda.** A büntető törvénykönyvvel jött összeütközésbe Horvát Imre, kit orgazdaságért jogerős ítélettel 9 havi börtönre, és 1 napi börtönre átváltoztatható 20 kor pénzbüntetésre valamint 3 évi hivatalvesztésre és ugyanily időtartamra politikai jogai gyakorlásának felfüggesztésére ítélték, megszökött. Most a kaposvári kir. törvényszék felhívja az összes bírói és község hatóságokat, hogy a terheltek ki 62 éves, esetleg tartóztassák le és a legközelebbi járásbírói vagy ügyészégre börtönébe szállítsák.

Féléjszakán keresztül hentergett álmatlanul ágyában. Előtte mindig a szöke Erzsike alakja lebegett.

Tudta, hogy ez nem tarthat sokáig. Feltette magában, hogy nagy ember lesz, és minden erejével arra törekszik, hogy mondhatatlan boldoggá tegye azt a szelid, aranyhaju teremtet.

És belevetette magát a küzdés áradatába és munkálkodott derekasan.

Felment Postre. Mindenáron nevet és hirt akart szerezni. Sikerült is. Ambíciója, tetteinek minden rugója, Erzsike iránt érzett szerelme volt.

A lét keserves küzdelmeiben, melyszét szórta őket egymástól, nem volt alkalma, hogy hirt vegyen róla, vagy meglátogassa. Sok sürgős munkája megakasztotta őt abban.

Husvétra kellett legelső munkájának megjelennie. Minden üres idejét annak szentelte. Éjjel pedig lapjának rovatát vezette, odaadással és buzgalommal.

Legelső kötetét Erzsikének ajánlotta. Hányszor simogatta meg azt a lapot, a melyre reá volt írva:

„Erzsikének tisztelete jeléül: a szerző“

Évek teltek el azót, mióta nem látták egymást. Köteteinek megjelenése idején tervezte a viszontlátást. Hitte, hogy Erzsikét érzelmeiben meggazdagodva fogja viszontlátni, hitte erősen, hogy hű hozzá. Na-

gyon ideális gondolkozásu volt.

Husvét előtt való éjjel, hajnalig dolgoztak a redakcióban. Kötete melyet a sajtó a legnagyobb triumphussal és elragadtatással fogadott, ott hevert író asztalán készen.

A lobogó gázláng sárga fényét a hajnali szürkület kísértetiesé varázsolta s ő mosolygó arccal lapozgatta meg a könyvet.

Azután felkészült s elindult haza. Utjában az élés tavaszi levegő egy kissé felfrissítette idegeit s betért a közeli kávéházba, hol zajos mulatozást hallott, egy pohár abszinthre.

Az ajtónál szemközt trónolt egy szöke Hébe, egy pár katonatiszt társaságában. Pezsgöztek. — Jenő leült a közeli asztalhoz s gyönyörködve hajtotta fel a zöldes színű keserű folyadékot s töltötte az elébe állított üvegből újra. Rá gyújtott egy cigarettára s elgondolkozott a holnapi viszontlátáson.

Egyszer csak önkéntelenül is figyelni kezdett a szomszédos, zajos asztal társalgására.

— Te Lisette, ugyan mondd el még egyszer legelső szerelmedet s hogyan sóhajtozott az a taeskö diák troubadour, aki elárasztott szerelmes verseivel.

És azután ámulva hallgatta, hogy lelkének legrejtettebb s legszeb emlékeit miként mondja el ez a szöke cocotte gúnyos megjegyzésekkel tarkázván. Esmélni kezdett, s

szíve összeszorult . . . Mikor a szöke Lisette odaért a bucsu jelenet elbeszéléséhez, szemügyre vette ezt a csacska teremtet, kiből sehogy sem tudott ráismerni arra a szende ártatlan Erzsikére.

A szívében erős, heves fájdalmat érzett, homloka verejtékezett, s mikor a cocotte arra tért át, hogy elbeszélje, miképen szökött el vagy két esztendővel ezután a barna Stefi hadnagygyal, Jenő felugrott és önkéntelenül elkiáltotta magát.

— Erzsike!

A tiszték oda néztek. Erzsike felsikoltott. S az egyik tiszt dörmögve szolt a másik bajtárshoz:

— Du Stefi, wass will denn der Mensch?

Jenő háborgó vad érzelmeiben csak azt hallotta, hogy melyik az a Stefi s azután felkapta az előtte álló vastag abszinth üveget s tartalmával együtt oda vágta. . .

Mikor másnap két katonatiszt kereste fel Jenőt Stefi főhadnagy nevében, a legnagyobb lelki nyugalommal nevezte meg segédeit.

Másnap szívenlőve hozták haza egy kocsiban. Eleseit a párbajban. Harmadnap eltemették. S a cocotte Lisette is hullatott egypár könnyet temetésén s vigasztalhatatlannak mutatkozott, de egy hét múlva az egész históriát elfelejtette . . .

*Espersit János.*

— **Diszeloadás a színházban.** Az alkalmából, hogy *Olay* Lajos kerületünk szeretve tisztelt orsz. gyűlési képviselője városunkba érkezett, az itt működő szintársulat képviselőnk tiszteletére tegnap este diszeloadást rendezett, miről lapunk jövő számában bővebben fogunk megemlékezni.

— **Kibővítik a kórházat.** Somogyvármegye közgyűlésének még a múlt évi február hó 3-án 41/1601 sz. a. kelt és a belügyminiszterium által mult évben 19785 VI. szám rendelettel jóváhagyott határozatnak hosszas vajadás után fogantja lesz. Végre valahára kibővítik a szigetvári kórházat, amely bizony szüknek bizonyult. Akibővítési munkák 42.000 koronába kerülnek. A munkák árjel-téssel lesznek vállalati uton eszközölve, miért is az alispán a verseny tárgyalást e hó 26-ik napjának d. e. 10 órájára Kaposvárott a székházi kis terembe tüzte ki. A vállalkozók zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 9 órájáig, annál is inkább benyújtják, mert a később érkezőket nem veszik figyelembe. Az ajánlathoz az engedélyezett költség összeg 5% ának megfelelő bántópenz esatolandó. A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a vármegyei kir. államépítészeti hivatalban a rendes hivatalosórák alatt megtekinthetők. Mint-értésülünk a kibővítés oly formán lesz, hogy a régi épület egyik szárnyához egy nagy terem tuberkulózis betegek és 4 szoba pedig ragályos betegek részére lesz építve. Az udvarban pedig egy emeletes külön álló épület lesz melyben alól konyha élőkamra és raktárok lesznek, fenn pedig a kápolna és a beteg ápoló apácák lakosztálya lesz. Igazán örvendünk, hogy ez a kiépítés még ez évben megtörténik, mert ezáltal a most 54 felszerelt ágygyal rendelkező kórházban 82 ágyra lesz hely, s ezen kívül is minden jel és körülmény oda mutat, hogy ennek a kibővítésnek meg kell lenni.

— **A szigetvári takarékpénztár XXXIII. évi zárszámadását vettük az 1902-ik üzlet évről.** A lefolyt év ismét szép eredménynyel zárult. A részvényesek 60 kor. osztalékot kapnak részvényenként. Az évi rendes közgyűlés f. hó 22-én d. e. 10 órakor lesz az intézet saját házában lévő helyiségben.

— **Meghívó.** f. évi február hó 21-én a vasuti vendéglőben tartandó zártkörű T á n e z e s t é l y r e a t. közönséget tisztelettel meghívja Kész Sándor vendéglős. Kezdeté este 8 órakor. Belépti-díj személyenként 80 fil. Kitűnő ételek és italokról gondoskodva lesz. A zenét Oláh Imska zenekara szolgáltatja.

— **Kiugrott a robogó vonatból.** A héten *Kálóczy* Mari eselédleány a szigetvári vonattal illetőségi helyére szállítatván kényeszer utlevéllel, menet közben azonban Sántos állomás körül a vonatból kiugrott, miközben oly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy kocsin a kaposvári kórházba szállították. A szerencsétlen leány védelmére azt hozza fel, hogy véletlenül esett ki.

**Tolvajok az országuton.** Merész lopást követtek el f. hó 11-ére virradóra ismeretlen tettesek a pécs-szigetvári törvényhatósági közuton. Ugyanis a 21—23 km. szakas-

zon 16 drb kátrányozott erős tölgyfa keréket vágta ki és ellopták. A kocsinyomok Szigetvár-felé vezettek. A hatóság széleskörű nyomozást indít, hogy kézre kerítse a gazembereket.

— **Betörés.** Folyó hó 8-án virradóra *Araes* János tótkeresztúri lakos gőzmalomnak ajtaját ismeretlen tettes feltörte és a malomba hatolva onnét különféle gabona neműt elloptott. Nyomozás folyamatban.



### Színház.

#### Fehér Károly szintársulata Szigetvárott

A mult szombaton Szula mith került színre félhelyárral, tulzsfolt ház előtt. Az igazat megvallva a mi közönségünk ezt a darabot már többször és szebb előadásban látta már. De ennek oka az, hogy a darabot háromféleképp lehet előadni. Kár volt, hogy a leghatásosabb énekszámok alatt a komikusok legerősebben működtek, így a közönség nem tudta nevéssé-e, a dalt élvezze-e avagy bosszankodjék? Az előadás közepes volt.

Vasárnap Flórika szerelme, Moldován Gergely a román népelethől merített énekes korrajza került színre itt először. Különösen szépek benne a román népdalok és táncok, melyek mind korhűen vannak előadva. A darab fő női szerepét *Tury* Mariska játszta kedvesen és igen szépen énekelte. Bokotán szerepében *Fehér* igazgató tünt ki és Petrikást pedig *Miklós* játszta jól.

Hétfőn a Képviselő ur Rákosi és Guthi remek bohózatát adták telt ház előtt. — A darab maga csupa komikumon épül és az egész nehézség ugyszólván *Miklós* vállain nyugodott, ki meg is felelt a szokott jó módon *Bodolay* Karesi szerepében. Jó partnere volt *Kovács* Gyula. Kitűntek még *P. Szepes* Paula *Dobos* és *Báthory*.

Kedden. Ház a s o d j u n k. Ugyanazon sikerrel mint a Képviselő ur, de nem oly telt ház előtt került színre. A közepes számú közönség ép oly jól mulatott mint tegnap az absurd motívumokon épült mesenélküli darabon. Az est hőse ismét *Miklós* volt ki mellett még *Dobos* Nándor *Ponty* szitakötő szerepében keltett hatást *Szepes* Paulával. Jól játszottak még *Tury* Mariska *Székely* Sándor és *Kovács* Gyula.

Szerdán *Kurucz* Feja *Dávid* színmű, Fényes Samu oriasí sikert aratott remek műve került színre. Ez estén is zsufolt ház előtt játszottak művészeink. Az előadás jól sikerült. Legelső helyen *Vécsey* Ilnát kell megemléstünk, ki *Tábori* Örszet játszta. A művésznő ez estén a legjobb szerepében mulatkozott be a közönségnek. A drámai motívumokban gazdag izgalmas részeket oly gyönyörűen adta, hogy elragad-

ta a közönséget, mely valósággal tombolt mámorában és minden felvonás után sűrűn hívta a lámpák elé az est valódi hősnőjét. Szívből gratulálunk *Vécsey* Ilnának az elért szép sikerhez és reméljük, hogy lesz alkalomunk még az ő művészetében többször is gyönyörködni. Feja *Dávidot* *Fehér* igazgató játszta oly szépen és jól, hogy teljes elismerésünket fejezzük ki neki is. *Gábor* lantos szerepét *Kovács* adta nagy hatással. Jók voltak még *Miklós*, *Miklosyné*, *Szepes* Paula és *Dobos* a bolond szerepében. A rendezés kitűnő volt.

Csütörtökön a Szultán 3 felv. operettet adták gyér publikum előtt, közepes színvonalon álló előadásban. Mindamellet jó volt *Tury* Mariska a ezimszerpben és *Erdélyi* Kornelia *Roxellan* szerepében.

Pénteken a Görög rabszolgát adták zóna előadással. Ez estén *Tury* Mariska, igazán kedvvel és nagyon szépen énekelte, úgy hogy egyik ének számát meg is kellett ismételni annyira tapsolt a közönség a primadonnának kinek játéka is kedves volt. *Dioméd* rabszolgát *Székely* Sándor játszta természetes hűséggel és ének számai is jól sikerültek. A főpolgármestert *Dobos* alakította a tőle megszokott ügyességgel *Heliodorus* bűvészt pedig *Miklós* játszta mulatatóan. Jók voltak még *M. Erdélyi* Kornél és *Báthoryné* ki kedves kis Iris volt. — Az eddigi előadásokkal általában meglehet elégedve a közönség, mert a társulat igyekszik a hozzá fűzött várakozásnak megfelelni. Utolsó megjegyzésül még megsugjuk, hogy jó lenne, ha a sugó kissé lassabban sugna.

Szombaton színre került a B o r.

Ma d. u. félhelyárral adatik a *Mel* tőságos ezimadia. Este pedig rendes *Chel* arakkal *Géczy* István 3 felv. népszínűve a *L e s z á m o l á s*.

Kiadja a szerkesztőség

### NYILT-TÉR.

Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelőséget a szerkesztő.

### Nyilatkozat.

A „Délsomogy“ 1902-ik évi márczius 2-án megjelent 9. számában, aláírással egy téves értesülésből származó nyilatkozat jelent meg, amelyben a Szigetvári olvasóegylet választmányának három meg nem nevezett tagját megsértettem. S minthogy felhívás daczára azokat, kiket sérteni szándékoztam meg nem neveztem, a választmány minden egyes tagja a nyilatkozat által sértve érezvén magát, ellenem bünyfenítő eljárást tett folyamatba.

A bünyvádi eljárás folyamán meggyőződtem arról, hogy támadásom alaptalan s hogy a választmány tagjait ok nélkül sérteltem meg, ekként hibámat belátva a választmány minden egyes tagjától boesánatot kérek.

Szigetvár, 1903. febr. 8.

Előttiünk:

*Bretter* *Ferenc*

*Mészáros* *József*

tanuk.

*Hóch* *Ignác*.

## Gabona-piacz.

Fuchs A. Fia gabona keresk. jelentése szerint

Árak a legujabb jelzés szerint 50 kgrm

ként értetődnek,

Szigetvár, 1903. február 13-án.

Buza	— K.	7	—	7	10
Rozs	— „	5	80	—	—
Árpa	— „	5	—	5	50
Zab	— — „	5	60	—	—
Tengeri	— „	5	40	5	70
Hajdin	— „	—	—	7	50
Bab	— — „	8	—	—	—

52 v. sz.

1903

### Arverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szigetvári kir. járásbírótság 1902. V. 499/1 számú végzésével Tóth István ügyvéd által képviselt Simon Károly javára Vecsey József ellen 400 korona — fillér tökekövetelés és jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróilag le foglalt és 610 kor. becsült butorok, 1 tehén, 1 borju és 5 sertésből álló ingóságok nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek az 1902 V. 499/1 sz. kiküldő végzése folytán a helyszínen, vagyis **Darányban alperes lakásán** leendő eszközzésére **1903 évi február hó 18-ik napjának délelőtti 11 órája** határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107 és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsárón alul is elfognak adatni.

Felhívotnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korában eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldőnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Szigetvár, 1903. évi feb. hó 4 n.

Klie János

kir. bír. végrehajtó.

Egy jó karban lévő  
12-ös Lancaster vadász  
fegyver  
olcsó árért eladó:  
Czím a kiadóhivatalban.

125. sz.

tkv. 1903.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A szigetvári kir. járásbírótság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dávid József és csatlakozott társai végrehajtatóknak Varga József és neje végrehajtást szenvedők elleni 192 K stb. tökekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a kaposvári kir. törvényszék (a szigetvári kir. járásbírótság) területén lévő szigetvári határban fekvő a szigetvári 1999 sz. tjkv-ben felvett A + 1829. és 1828 hrsz. sz. ingatlanokra az együttes árverést a szigetvári takarékpénztár utóajánlata folytán 1939 kor. becsértékben és 440 kor. utóajánlati mint kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1903. évi márczius hó 9-ik napján d. e. 9 órakor ezen telekkönyvi hstóság hiv. helyiségében megtartandó nyilvános árverésen együttesen eladatni fognak megjegyeztetik azonban, hogy ezen ingatlanok utóajánlattevő által beígért 440 koronán alul el nem adottnak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok 1939 korona becsárának 10<sup>o</sup> o-át vagyis 193 kor. 90 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42§-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881 LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át szolgáltatni.

Szigetvár 1903. évi jan. 19-napján.

A szigetvári kir. járásbírótság mint tkvhatóság  
Molnár kir. albiró.

Megvételre kerestetik

egy pár 15<sup>3</sup> — 16 markos

## jó hintó ló

Ár lehet 1000 koronáig.

Czím: A kiadóhivatalban.

## Eladó

## szőlő birtok.

A zsibóti alsó hegyen 2 holdnál nagyobb szőlő a rajta lévő préházzal és felszereléssel eladó.

Értekezhetni lehet a tulajdonossal

Czím özv. Friedl Antalné

Somogy Tarnócza. (puszta.)

**Csinos kis hajtó kocsi**  
teljesen jó karban egy vagy két ló után használható,  
**helyszüke miatt olcsón eladó.**

Czím: a kiadóhivatalban.



Unhert Antal temetkezési vállalata, Szigetvár.

Elvállal hulla szállítást vasuton és saját gyászkoocsiján, minden irányban.

Raktáron tart:

ércz és fa koporsókat, sirkoszorukat és szemfedőket nagy választékban.

Különösen ajánlja ércz koporsóit, melyek a földbe temetve sem horpadnak össze.

**SZABADALMAKAT**  
**ERTÉKESÍTŐ VÁLLALAT**  
BUDAPEST, ERZSEBET-KÖRÜT 17.  
FELVILÁGOSÍTÁS DÍJTALAN.

**Vérgyógyítás (Hemopatia).** Új és eredet 15 év óta kipróbált gyógymód, amely hazánk és a külföldi jobb köreiből általános elismerésnek örvend. Rendkívüli jó sikerrel esz alkalmazva asztma, szív-, gyomor-, hólyag- és idegbajokban, vér- és bőrbántalmak ellen és kizárja az elmezavar és szélhűdés beálltát. A kezelése kellemes, nem gátolja a beteg napi foglalkozásában és tartós gyökeres gyógyulást eredményez. E gyógymód megalapítója **Dr. Kovács J.** fővárosi orvos, a kinek Budapestben V., Váci-körút 18 sz. alatt egy, ezen célra berendezett orvosi rendelő intézet van melyet mindazoknak legmelegebben ajánljuk akik a fent elősorolt bajok valamelyikében szenvednek. Dr. Kovács J. levélbeli megkeresésre készségesen válaszol.

**NEUSTEIN FÜLÖP**  
czukrozott hashajtó labdaccai

Mit már évek óta a legelőkelőbb orvosok, mint hashajtó és oldószert ajánlanak, nem gondolhat az emésztést és teljesen ártalmatlanok. Czukrozott kúrájuk végett még gyermekek is szívesen veszik. Egy 16 pillulát tartalmazó doboz 30 fill., egy 1 kérés, mely 3 doboz, tehát 120 pillulát tartalmaz, csak 2 kor. — 2 kor. 45 fill. előleg s beérkezése után 1 kérés portómentesen küldetik meg.

**Óvás!** Utánzásoktól különösen óvkozzunk  
**NEUSTEIN FÜLÖP**  
Szent Lipótcz útján 1. Magyar-terület  
Wien, I., Plankengasse 6

**Fontos minden menyasszonynak!**

Szükséglete beszerzése előtt ne mulassza el  
Alapították 1846.  
**Tausky J. Fiai**  
ruha- és fehérnemű-gyártói  
Pozsony  
a speciális árjegyzéket, mely különféle czélszerűen összeállított keletgye-költségvetéseket tartalmaz, bérmentesen meghozatni.  
Megbízható cég! Pontos kiszolgálás!  
Kiváló munka! Jutányos szabott árak!

Minden ap friss pörkölés  
**JÓ KÁVÉ** olesó  
1 kgr. pörkölt kávé 1 frt 85 kr.  
1 „ nyers „ „ 68 „  
Postacsomag 4 1/2 kilo kávé portómentesen küldetik.  
**BRÜLL GYULA** (SZENES SÁNDOR UTÓDA)  
Budapest, V., Nádor utca 6

**REICH L. FIAI**  
Üveggyárosok, cs. és kir. udvari szállítók  
BUDAPEST, VII. ker., Lövölde-tér 2. szám.  
Ajánlják legjobb minőségben gyártott Syphon- és gazoszelepeket legolcsóbb árak mellett és pedig:  
1 Lada kb. 200 drb. 15 acérlás szim. fehér v. világos kék (aquamarin) színű Syphonpalacsok palppal vagy talp nélkül 62 korona  
1 Lada kb. 200 drb. gázselepalacsok gummygűrűvel és üveggyövel csáttva, fehér vagy világos kék (aquamarin) színű, magán vagy ácsosny alakú 52 korona  
Szállítás a csomagolást beleértve, budapesti pályaudvarig bérmentesen, kiszáraztatás ellenében 2/3-a szentő — 10 lada rendelés után 5/6-át rabatt. Mas nagyságuk és különféle általunk törvényesen védett alakokát megfelelően olesó szállítunk. Préselt irások vagy csévezésekkel csak az elkezesési költséget számítjuk, ellenben az alak és kísérlet költség nem számítottuk. Megjegyzük meg, hogy megvizsgált 20 legkér. nyomású Syphonpalacsokunk Magyarországon csak kizárólagosan közvetlen a mi gyárunkból szerezhetők be.

**DEHMAL KÁROLY**  
Zongora-gyáros  
Kizárólag kitűnő külföldi gyártmányok  
ra kátára és kölcsönző-intézet  
Budapest, IV., Károly-körút 20.

**MAGYAR IPAR**  
Következőn felsorolt saját készítményű jó minőségű áruinknak árjegyzékét áttekinthetőre ajánljuk:  
1 drb. bécsi piros paplan 1 frt 80  
1 „ bordó „ 2 „ 80  
1 „ Satin Cachmir paplan 3 „ 80  
1 „ atlasz Cachmir paplan 5 „ 20  
1 „ selyem atlasz 8 „ 50  
3 részes volin matraz 4 „ 50  
3 „ Crin de Afrique 7 „ —  
1 „ szőr 10 „ —  
3 „ szőr 14 „ —  
1 szalmarsák letűzve 2 „ 20  
1 drb. acél sodrony ágybetét 5 „ 50  
1 „ párnázott rugalmas matraz 15 „ —  
1 összehajtható vasgőz tengeri matrazal 10 „ —  
1 drb. flanel takaró 1 „ 50  
1 asztal, 2 ágyterítő 5 „ 50  
**Gichner Mór és Testvére BUDAPEST**  
Üllői-út 3. sz.  
1902. augusztus hó 1-től IV., Múzeum-körút 27.

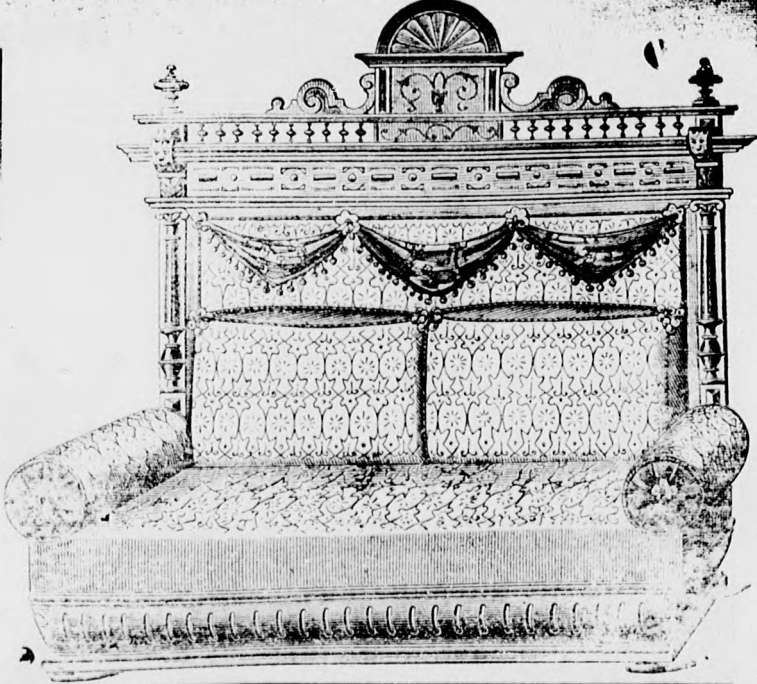
**Lohr Mária** Csipke-, vegyészeti  
és műfestő intézete  
(ezelőtt Kronfus). Megbízások átvételnek.  
VIII. Baross-utca 85. Telefon 5708.

Magyar festék-, kence- és lakkgyár  
**KRAYER E. és T.**  
— József főherceg udvari szállítója  
a magyar államvasutak és más nagy vállalatok szállítója  
BUDAPEST, V., VACZI-ÚT 6. SZAM.

**Budapesti malomépítészeti és gépgyár**  
**PODVINECZ ÉS HEISLER**  
BUDAPEST, VACZI-ÚT 14/V.  
GYÁRT:  
BENZIN MOTOROKAT ÉS  
BENZIN LOKOMOBILOKAT  
szelapés vezényművel 2-50 lóerőig.  
Megbízható képviselők kerestetnek.

**Tanningene** a legkedveltebb és hajfestő szer  
legelőkelőbb és legelőkelőbb színezőke, barna és fekete. Ára 6 kor.  
A szájak és fogaknak legelőkelőbb az **OSAN** K. 1.76 és 88 fill.  
Czerny-féle Keleti a legjobb és legelőkelőbb színező-  
szer. 1 üveg ára 2 korona. Előző  
hygien. balzsam-szappan 60 fill.  
**RÓZSATEJ**  
Főszékhely: Czerny J. Anton, Dacs, XVIII., Carl Ludwigstr. 6.

**Friedman Károly**  
legnagyobb és legelőkelőbb  
**BUTOR-raktára**  
kárpitós és díszítő  
üzlete  
**PÉCSETT,**  
Sikiósi országot 44.  
Ismételődőknek, nagyobb  
berendezéseknél egyesek-  
nek is  
10% engedmény.



Hirdetéseket jutányos árért vesz fel  
**a kiadóhivatal.**

Nyomatott Kozáry Ede gyorsajtóján Szigetvár